



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

**PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES PËR PROTOKOLLIN SHITESË 5 TË
MARRËVESHJES PËR AMENDIMIN DHE ADERIMIN NË MARRËVESHJEN E TREGTISË SË LIRË TË
EVROPËS QENDRORE¹**

**DRAFT LAW ON RATIFICATION FOR ADDITIONAL PROTOCOL 5 TO THE AGREEMENT ON
AMENDMEN OF AND ACCESSION TO THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT²**

**NACRT ZAKON O RATIFIKACIJI ZA DODATNI PROTOKOL 5 UZ SPORAZUM O IZMJENI I
PRISTUPANJU CENTRALNOEVROPSKOM SPORAZUMU O SLOBODNOJ TRGOVINI³**

¹ Projektligji për ratifikimin e marrëveshjes për protokollin shtesë 5 të marrëveshjes për amendimin dhe aderimin në marrëveshjen e tregtisë së lirë të evropës qendrore është miratuar në mbledhjen e 75 të Qeverisë së Kosovës, me vendimin nr. 18/75, datë 13.11.2018

² Draft law on ratification for additional protocol 5 to the agreement on amendmen of and accession to the central european free trade agreement was approved on the 75 meeting of the Government of Kosovo, with the decision no. 18/75, date 13.11.2018

³ Nacrt zakon o ratifikaciji za dodatni protokol 5 uz sporazum o izmjeni i pristupanju centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini usvojen je na 75 sednicu Vlade Kosova, sa odlukom br. 18/75, datum 13.11.2018

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të Nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p style="text-align: center;">LIGJ PËR PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES PËR PROTOKOLLIN SHITESË 5 TË MARRËVESHJES PËR AMENDIMIN DHE ADERIMIN NË MARRËVESHJEN E TREGTISË SË LIRË TË EVROPËS QENDRORE</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Ligj ka për qëllim të ratifikojë marrëveshjen për protokollin shtesë 5 të marrëveshjes për amendimin dhe aderimin në marrëveshjen e tregtisë së lirë të Evropës Qendrore</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes</p> <p>Ratifikohet marrëveshja për protokollin shtesë 5 të marrëveshjes për amendimin dhe aderimin në marrëveshjen e tregtisë së lirë të Evropës Qendrore është aprovu nga venvdet e CEFTA me datën 26. 05 .2017.</p>	<p>The Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p style="text-align: center;">DRAFT LAW ON RATIFICATION FOR ADDITIONAL PROTOCOL 5 TO THE AGREEMENT ON AMENDMEN OF AND ACCESSION TO THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>Purpose of this law is to ratify the Additional Protocol 5 to the Agreement on Amendment of and Accession to the Central European Free Trade Agreement.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Agreement Ratification</p> <p>The Additional Protocol 5 to the Agreement on Amendment of and Accession to the Central European Free Trade Agreement, is adopted from the CEFTA Parties on 26.05.2017.</p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,</p> <p>Usvaja:</p> <p style="text-align: center;">NACERT ZAKON O RATIFIKACIJI ZA DODATNI PROTOKOL 5 UZ SPORAZUM O IZMJENI I PRISTUPANJU CENTRALNOEVROPSKOM SPORAZUMU O SLOBODNOJ TRGOVINI</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Ovaj Zakon ima za cilj ratifikaciju Dodatni Protokol 5 uz Sporazum o Izmjeni i Pristupanju Centralno Evropskom Sporazumu o Slobodnoj Trgovini.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Ratifikacija Sporazuma</p> <p>Sporazum o Dopunskom protokolu 5 Sporazuma o izmjenama i pristupanju Sporazumu o slobodnoj trgovini u Srednjoevropskom zemljoru ratifikovao je Vijeće CEFTA dana 26.05.2017.</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;">Neni 3 Dokumentet e bashkëngjitura</p> <p>Bashkëngjitur me këtë Ligj është Marrëveshja për ratifikimin e marrëveshjes për protokollin shtesë 5 të marrëveshjes për amendimin dhe aderimin në marrëveshjen e tregtisë së lirë të Evropës Qendrore.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri VESELI</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p>Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Attached documents</p> <p>Attached to this Law is the Additional Protocol 5 to the Agreement on Amendment of and Accession to the Central European Free Trade Agreement.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Entry into force</p> <p>This Law shall enter into force fifteen (15) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri VESELI</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p>Assembly President of the Republic of Kosovo</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Priloženi dokumenti</p> <p>U prilogu ovog Zakona nalazi se Dodatni Protokol 5 uz Sporazum o Izmjeni i Pristupanju Centralno Evropskom Sporazumu o Slobodnoj Trgovini.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj Zakon stupa na snagu petnaest (15) dana od dana objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri VESELI</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p>Predsednik Skupštine Republike Kosova</p>
---	--	---